



Образец на публична покана по чл. 51 от  
от ЗУСЕСИФ

ПУБЛИЧНА ПОКАНА

РАЗДЕЛ 1: ДАННИ ЗА БЕНЕФИЦИЕНТА

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт

|   |                            |                   |
|---|----------------------------|-------------------|
| Официално наименование: БОРОЛА ООД                                  |                            |                   |
| Адрес: ж.к. Овча купел 2, бл. 2 А, партер                           |                            |                   |
| Град: София   | Пощенски код: 1632         | Държава: България |
| За контакти:<br>Лице/а за контакт: Весела Кръстева                  | Телефон: + 359 2 91 56 102 |                   |
| Електронна поща:<br>contact@borola.com                              | Факс: 02/9156111           |                   |
| Интернет адрес/и <a href="http://www.borola.com">www.borola.com</a> |                            |                   |

I.2) Вид на бенефициента и основна дейност/и

|   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> търговско дружество<br><input type="checkbox"/> юридическо лице с нестопанска цел<br><input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете): | <input type="checkbox"/> обществени услуги<br><input type="checkbox"/> околната среда<br><input type="checkbox"/> икономическа и финансова дейност<br><input type="checkbox"/> здравеопазване<br><input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура<br><input type="checkbox"/> социална закрила<br><input type="checkbox"/> отдих, култура и религия<br><input type="checkbox"/> образование<br><input type="checkbox"/> търговска дейност<br><input checked="" type="checkbox"/> друго: Производство на други хранителни продукти, некласифицирани другаде |
|---|--|

РАЗДЕЛ II.: ОБЕКТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЕЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

II.1) Описание

II.1.1) Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от „БОРОЛА“ ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.

(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата процедура)

| (а) Строителство <input type="checkbox"/>   | (б) Доставки <input checked="" type="checkbox"/>  | (в) Услуги <input type="checkbox"/>   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Изграждане<br><input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение<br><input type="checkbox"/> Рехабилитация, реконструкция<br><input type="checkbox"/> Строително-монтажни работи  | <input checked="" type="checkbox"/> Покупка<br><input type="checkbox"/> Лизинг<br><input type="checkbox"/> Покупка на изплащане<br><input type="checkbox"/> Наем за машини и оборудване<br><input type="checkbox"/> Комбинация от изброените<br><input type="checkbox"/> Други (моля, пояснете)<br>.....<br>..... | Категория услуга: № <input type="text"/><br><br><i>(вж. приложение № 3 към чл. 5, ал. 1, т. 2 от Закона за обществените поръчки)</i>  |
| Място на изпълнение на строителството:<br><hr/> <hr/><br>код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   | Място на изпълнение на доставка:<br>гр. Сухиндол, област<br>В. Търновска, производствена база на „Борола“ ООД<br>код NUTS: BG321  | Място на изпълнение на услугата:<br><hr/> <hr/><br>код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <b>II.1.2) Описание на предмета на процедурата:</b> „Доставка, монтаж и въвеждане в експлоатация на оборудване по обособени позиции:<br>Обособена позиция 1 блистер автомат<br>Обособена позиция 2 капсул автомат<br>Обособена позиция 3 машина за пълнене на прахообразни форми“ |   |   |

**II.1.3) Обособени позиции:** да  не

**Ако да,** офертите трябва да бъдат подадени (*отбележете само едно*):

|   |  |  |
|---|--|--|
| само за една обособена позиция <input type="checkbox"/> | за една или повече обособени позиции <input checked="" type="checkbox"/> | за всички обособени позиции <input type="checkbox"/> |
|---|--|--|

## II.2) Количество или обем на обекта на процедурата

**Общо количество или обем (включително всички обособени позиции, когато е приложимо)**

Блистер автомат – 1 бр. - 422 000,00 лв.

Капсулавтомат – 1 бр. – 532 000,00 лв

Машина за пълнене на прахообразни форми – 1 бр. – 77 000,00 лв.

Прогнозна стойност в лева, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри) : 1 031 000, 00 лв.

или от \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_

## II.3) Срок на договора

Срок за изпълнение в месеци 6 или дни:  (от сключване на договора), в рамките на ДБФП

# РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

## III.1) Условия свързани с изпълнението на обекта на процедурата

### III.1.1) Изискуеми гаранции (когато е приложимо)

**НЕ Е ПРИЛОЖИМО**

**Гаранция за добро изпълнение (не повече от 5 на сто от стойността на договора за изпълнение):**

Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за изпълнение.

### III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат

1. Условия при образуване на предлаганата цена:

Предлаганите цени са: в лева/евро без ДДС, с включени дейности, свързани с доставка, монтажа и въвеждането в експлоатация на оборудването. При предложена цена в евро се използва официалният курс на БНБ 1 евро = 1.95583 лева.

2. Начини на плащане:

-30% авансово плащане след подписване на Договора и представяне на фактура от страна на Доставчика;

- междинно плащане в размер на 60% от стойността на сделката, платими след доставката на оборудването, както и представяне на фактура от страна на

Доставчика;

-10% от сумата, платими след подписане на финален приемо-предвателен протокол, за въвеждане на оборудването в експлоатация, успешно проведени тестове за работата на оборудването;

**III.1.3) Други особени условия (когато е приложимо)    да     не**

**Ако да, опишете ги**

### **III.2) Условия за участие**

#### **III.2.1) Правен статус**

Изискуеми документи:

1. Декларация с посочване на ЕИК/ Удостоверение за актуално състояние, а когато е физическо лице - документ за самоличност;

*В случай, че кандидатът е чуждестранно юридическо лице, се прилагат аналогични на посочените изискуеми официални документи от съответната страна (оригинал или официално копие) придружени с превод от заклет преводач;*

*Когато в съответната чужда държава не се издават документите по т.1, кандидатът представя клетвена декларация, ако такава декларация има право значение според закона на държавата, в която е установен или регистриран.*

1.1. За обединения, които не са юридически лица:

а) Договор за създаване на обединение (оригинал или нотариално заверено копие), в който задължително се посочва представляващия/те;

## И

б) Удостоверение за регистрация по ЕИК – копие, подпис, печат и “Вярно с оригинала” (ако обединението вече е вписано в регистър БУЛСТАТ)

## ИЛИ

в) Договор за създаване на обединение (оригинал или нотариално заверено копие), в който задължително се посочва представляващия/те;

**Забележка:** В случай, че обединение, което не е юридическо лице, не е вписано в регистър Булстат и същото това обединение бъде избрано за изпълнител, то следва да се впише в Регистър БУЛСТАТ, т.е. да се представи удостоверение за регистрация по ЕИК при подписане на договор за изпълнение.

### 1. Декларация по чл. 53, ал. 2 от ЗУСЕСИФ

**Забележка:** Декларацията по чл. 53, ал. 2 от ЗУСЕСИФ се подписва и представя от следните лица:

1. при събирателно дружество - за лицата по чл. 84, ал. 1 и чл. 89, ал. 1 от Търговския закон;

2. при командитно дружество - за лицата по чл. 105 от Търговския закон, без ограничено отговорните съдружници;

3. при дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 141, ал. 2 от Търговския закон, а при еднолично дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 147, ал. 1 от Търговския закон;

4. при акционерно дружество - за овластените лица по чл. 235, ал. 2 от Търговския закон, а при липса на овластяване - за лицата по чл. 235, ал. 1 от Търговския закон;

5. при командитно дружество с акции - за лицата по чл. 244, ал. 4 от Търговския закон;

6. при едноличен търговец - за физическото лице - търговец;

7. във всички останали случаи, включително за чуждестранните лица - за лицата, които представляват кандидата или участника;

8. в случаите по т. 1 - 7 - и за прокуритите, когато има такива; когато чуждестранно лице има повече от един прокурит, декларацията се подава само от прокурита, в чиято представителна власт е включена територията на Република България.

### 2. Други документи:

В случай, че офертите за тръжната процедура се представят и подписват от лице, различно от управляващия кандидата по регистрация се изиска:

- Нотариално заверено пълномощно или нотариално заверен препис на пълномощното.

(За чуждестранни кандидати - съответен еквивалентен документ, издаден от съответен съдебен или административен орган в държавата, в която са установени, които се придвижват от превод на български език).

**III.2.2) Икономически и финансови възможности (по чл. 14, ал. 2 от ПМС 118/2014)**

|   |  |
|---|--|
| <p>Изискуеми документи и информация</p> <p><b>За всички обособени позиции:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Заверено от кандидата копие от отчета за приходите и разходите за всяка от предходните 3 (три) приключени финансови годни, в зависимост от датата на която кандидатът е учреден и е започнал дейността си;</li> </ul> | <p>Минимални изисквания (когато е приложимо):</p> <p><b>За всички обособени позиции:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Кандидатът трябва да има общ оборот за последните три приключени финансови години, равен или превишаващ два пъти прогнозната стойност на съответната обособена позиция за която подава оферта, в зависимост от датата на която кандидатът е учреден и е започнал дейността си;</li> </ul> <p>В случай, че кандидатът участва/подава оферта за повече от една обособена позиция, то трябва да има общ оборот за последните три приключени финансови години, равен или превишаващ два пъти прогнозната стойност на събрана от прогнозните стойности на обособените позиции за които подава оферта, в зависимост от датата на която кандидатът е учреден и е започнал дейността си;</p> |
|---|--|

**III.2.3) Технически възможности и квалификация (по чл. 14, ал. 4 от ПМС 118/2014)**

|  |   |
|--|---|
| <p>Изискуеми документи и информация</p> <p><b>Обособена позиция 1 блистер автомат</b></p> <p><b>Обособена позиция 2 капсул автомат</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Списък на изпълнени доставки, вкл. въвеждане в експлоатация на оборудване във фармацевтичната промишленост. Доставките трябва да са изпълнени през последните три години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си. Списъкът се изготвя съгласно образец – Приложение № А1 (в оригинал);</li> <li>- Минимум 3 референции от клиенти за добро изпълнение. Представените референции следва да са от контрагенти, посочени в списъка на доставки (Приложение А1) – оригинал или копие заверено „Вярно</li> </ul> | <p>Минимални изисквания (когато е приложимо):</p> <p><b>Обособена позиция 1 блистер автомат</b></p> <p><b>Обособена позиция 2 капсул автомат</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Технически капацитет на изпълнителя – кандидатът трябва да е коректен доставчик, да има минимум три изпълнени доставки на оборудване във фармацевтичната промишленост. Доставките трябва да са изпълнени през последните три години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си ;</li> </ul> |
|--|---|

с оригинала”, подпись и печат на кандидата;

***Обособена позиция 3 машина за пълнене на прахообразни форми***

- Списък на изпълнени доставки, вкл. въвеждане в експлоатация на оборудване във фармацевтичната и/или хранително вкусовата промишленост. Доставките трябва да са изпълнени през последните три години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си. Списъкът се изготвя съгласно образец – Приложение № А1 (в оригинал);
- Минимум 3 референции от клиенти за добро изпълнение. Представените референции следва да са от контрагенти, посочени в списъка на доставки (Приложение А1) – оригинал или копие заверено „Вярно с оригинала”, подпись и печат на кандидата;

***Обособена позиция 3 машина за пълнене на прахообразни форми***

- Технически капацитет на изпълнителя
- кандидатът трябва да е коректен доставчик, да има минимум три изпълнени доставки на оборудване във фармацевтичната и/или хранително вкусовата промишленост; Доставките трябва да са изпълнени през последните три години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си.

## РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Критерий за оценка на офертите

| <b>Икономически най-изгодна оферта съгласно един от следните критерии:<br/>(моля, отбележете приложимото)</b>  |  |  |                                 |
|--|--|--|---------------------------------|
| <b>най-ниска цена</b>  | <input type="checkbox"/>   | <b>ниво на разходите, като се отчита разходната ефективност, включително разходите за целия жизнен цикъл</b> | <input type="checkbox"/>        |
| <b>оптимално съотношение качество – цена</b>   | <input checked="" type="checkbox"/>                                      | <input checked="" type="checkbox"/> показатели, посочени в Методиката за оценка                              |                                 |
| <b>Показатели</b><br>1. Цена – П1<br>2. Технически възможности - П2<br>3. Условия на сервизно обслужване – П3  | <b>Тежест</b><br>П1 - 30 % (0,30)<br>П2 - 60 % (0,60)<br>П3- 10 % (0,10) | <b>Показатели</b><br>4. _____<br>5. _____<br>5. _____  | <b>Тежест</b><br>_____<br>_____ |
| (Бенефициентът няма право да включва като показатели за оценка на офертата критерии за подбор, представляващи минимални изисквания за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности на кандидатите.) |  |  |                                 |

### IV.2) Административна информация

| <b>IV.2.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ</b><br><b>BG16RFOP002-2.001-0286-C01</b>   |
|---|
| <b>IV.2.2) Условия за получаване на поканата и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи</b>  |
| Документацията за участие се предоставя на всеки заявил интерес кандидат по някой от следните способы:  |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. чрез предоставянето му на ръка в офиса на БОРОЛА ООД, София, ж.к. Овча купел 2, бл. 2 А, партер</li> <li>2. чрез изпращане по електронна поща</li> <li>3. чрез изпращане по пощата, когато запитващото лице е превело на бенефициента стойността на пощенските разходи</li> </ol> |

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от „БОРОЛА“ ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.

**IV.2.3) Срок за подаване на оферти**

Дата: 15/07/2016 (дд/мм/гггг)

Час: 15.00 часа

**IV.2.4) Интернет адреси, на които може да бъде намерена поканата:**

1. <http://www.eufunds.bg> - интернет адреса на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на Република България

2. <http://www.borola.com> - (интернет адреса на възложителя в случай че има такъв)

**IV.2.5) Срок на валидност на оферти**

До □□/□□/□□□□ (дд/мм/гггг)

или

в месеци: 3 или дни: □□□ (от крайния срок за получаване на оферти)

**IV.2.6) Условия при отваряне на оферти**

Дата: 18.07.2016. (дд/мм/гггг)

Час: 11.00

Място (когато е приложимо): София, ж.к. Овча купел 2, бл. 2 А, партер

Лица, които могат да присъстват при отварянето на оферти

(когато е приложимо)  да  не

Представители на УО

Участниците в процедурата могат да присъстват лично или чрез свой упълномощени представители при отваряне на оферти, по реда на тяхното подаване и при проверката на съответствието.

**РАЗДЕЛ V: СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЪДЪРЖАТ ОФЕРТИТЕ ЗА УЧАСТИЕ**

**A. Документи, удостоверяващи правния статус на кандидата по т.III.2.1. от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.III.2.1.):**

1. Декларация с посочване на ЕИК/ Удостоверение за актуално състояние, а когато е физическо лице - документ за самоличност;

*В случай, че кандидатът е чуждестранно юридическо лице, се прилагат аналогични на посочените изискуеми официални документи от съответната страна (оригинал или официално копие) придружени с превод от заклет преводач;*

*Когато в съответната чужда държава не се издават документите по т.1, кандидатът представя клетвена декларация, ако такава декларация има право значение според закона на държавата, в която е установен или регистриран.*

1.1. За обединения, които не са юридически лица:

а) Договор за създаване на обединение (оригинал или нотариално заверено копие), в който задължително се посочва представляващия/те;

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от „БОРОЛА“ ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.

**И**

б) Удостоверение за регистрация по ЕИК – копие, подпись, печат и “Вярно с оригинал” (ако обединението вече е вписано в регистър БУЛСТАТ)

**ИЛИ**

в) Договор за създаване на обединение (оригинал или нотариално заверено копие), в който задължително се посочва представляващия/те;

*Забележка: В случай, че обединение, което не е юридическо лице, не е вписано в регистър Булстарт и същото това обединение бъде избрано за изпълнител, то следва да се впише в Регистър БУЛСТАТ, т.е. да се представи удостоверение за регистрация по ЕИК при подписване на договор за изпълнение.*

2. Декларация по чл. 53, ал. 2 от ЗУСЕСИФ

*Забележка: Декларацията по чл. 53, ал. 2 от ЗУСЕСИФ се подписва и представя от следните лица:*

*1. при събирателно дружество - за лицата по чл. 84, ал. 1 и чл. 89, ал. 1 от Търговския закон;*

*2. при командитно дружество - за лицата по чл. 105 от Търговския закон, без ограничено отговорните съдружници;*

*3. при дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 141, ал. 2 от Търговския закон, а при еднолично дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 147, ал. 1 от Търговския закон;*

*4. при акционерно дружество - за овластените лица по чл. 235, ал. 2 от Търговския закон, а при липса на овластяване - за лицата по чл. 235, ал. 1 от Търговския закон;*

*5. при командитно дружество с акции - за лицата по чл. 244, ал. 4 от Търговския закон;*

*6. при едноличен търговец - за физическото лице - търговец;*

*7. във всички останали случаи, включително за чуждестранните лица - за лицата, които представляват кандидата или участника;*

*8. в случаите по т. 1 - 7 - и за прокуритите, когато има такива; когато чуждестранно лице има повече от един прокурит, декларацията се подава само от прокурита, в чиято представителна власт е включена територията на Република България.*

3. Други документи:

В случай, че офертите за тръжната процедура се представят и подписват от лице, различно от управляващия кандидата по регистрация се изиска:

- Нотариално заверено пълномощно или нотариално заверен препис на пълномощното.

(За чуждестранни кандидати - съответен еквивалентен документ, издаден от съответен съдебен или административен орган в държавата, в която са установени, които се придрожават от превод на български език).

**Б. Документи, доказващи икономическото и финансовото състояние на кандидата по т. III.2.2 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.2.):**

1. Заверено от кандидата копие от отчета за приходите и разходите за всяка от предходните 3 (три) приключени финансови годни, в зависимост от датата на която кандидатът е учреден и е започнал дейността си;

**В. Документи, доказващи, техническите възможности и квалификацията на кандидата по т. III.2.3 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.3.):**

### **Обособена позиция 1 блистер автомат**

### **Обособена позиция 2 капсул автомат**

- Списък на изпълнени доставки, вкл. въвеждане в експлоатация на оборудване във фармацевтичната промишленост. Доставките трябва да са изпълнени през последните три години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си. Списъкът се изготвя съгласно образец – Приложение № А1 (в оригинал);
- Минимум 3 референции от клиенти за добро изпълнение. Представените референции следва да са от контрагенти, посочени в списъка на доставки (Приложение А1) – оригинал или копие заверено „Вярно с оригинала”, подпись и печат на кандидата ;

### **Обособена позиция 3 машина за пълнене на прахообразни форми**

- Списък на изпълнени доставки, вкл. въвеждане в експлоатация на оборудване във фармацевтичната и/или хранително вкусовата промишленост. Доставките трябва да са изпълнени през последните три години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си. Списъкът се изготвя съгласно образец – Приложение № А1 (в оригинал);
- Минимум 3 референции от клиенти за добро изпълнение. Представените референции следва да са от контрагенти, посочени в списъка на доставки (Приложение А1) – оригинал или копие заверено „Вярно с оригинала”, подпись и печат на кандидата ;

### **Г. Други изискуеми от кандидата документи:**

1. Оферта;
2. Декларация за подизпълнителите, които ще участват в изпълнението на предмета на процедурата и дела на тяхното участие (*ако кандидатът е декларира, че ще ползва подизпълнител*);
3. Декларация, че в предложената цена е спазено изискването за минимална цена на труда (*за случаите, когато процедурата е за избор на изпълнител на договор за строителство*) ;
4. Документи по т.А.1, А.2, Б, В и Г.3 за подизпълнителите;
5. Документ за закупена документация за участие (*не е задължително, в зависимост от организацията на работа на конкретния бенефициент*)
6. Други документи и доказателства (*посочват се от бенефициента*):
  - а) .....
  - б) .....
  - в) .....

## **РАЗДЕЛ VIII: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

1. До 4 календарни дни преди изтичането на срока за подаване на оферти лицата могат да поискат писмено от възложителя разяснения по документацията за участие. Възложителя е длъжен да отговори в 3-дневен срок от датата на постъпване на искането.
2. Разясненията се предоставят на съответния управляващ орган за публикуване на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на Република България и се публикуват на интернет страницата на възложителя, при наличие на такава
3. Възложителят може по всяко време да проверява заявените от кандидатите данни, да иска разяснения относно офертата и представените към нея документи, както и да

изиска писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата.